PARKSIDE

ORBITAL SANDER PSS 250 A1

GB IE

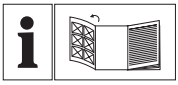
ORBITAL SANDER

Operation and Safety Notes
Translation of original operation manual

DE AT CH

SCHWINGSCHLEIFER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung



(GB) (IE)

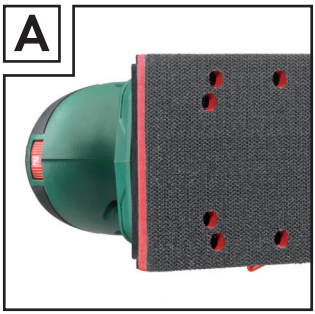
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

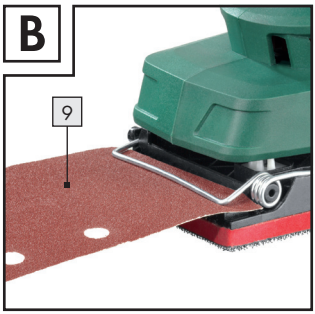
(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / IE	Operation and Safety Notes	Page	5
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	15

1
2
3
4
5
6
6
7
8
10
11
PARKSIDE
PSS 250 A1

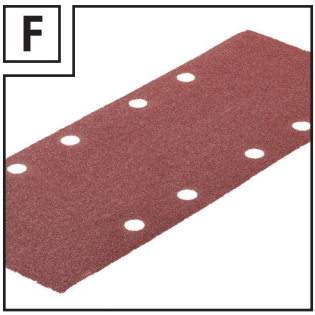

A


B
9

C

D
12

E


F

Introduction
Intended use ..... Page 6
Features ..... Page 6
Delivery contents ..... Page 6
Technical Data ..... Page 7

General safety advice for electrical power tools
1. Workplace safety ..... Page 7
2. Electrical safety ..... Page 7
3. Personal safety ..... Page 8
4. Careful handling and use of electrical power tools ..... Page 8
Appliance-specific safety Instructions ..... Page 9
Original ancillaries / and accessories ..... Page 10

Operation
Switching On and Off ..... Page 10
Setting the oscillation speed ..... Page 10
Attaching a sanding sheet ..... Page 10
Vacuuming dust ..... Page 10
Instructions, tips and tricks ..... Page 11

Maintenance and Cleaning ..... Page 11

Service centre ..... Page 12

Warranty ..... Page 12

Disposal ..... Page 12

Declaration of Conformity / Manufacturer ..... Page 13

The following pictograms are used in these operating instructions / on the device:			
	Read instruction manual!	W	Watts (Effective power)
	Observe caution and safety notes!		Wear hearing protection, dust protection mask, protective glasses and protective gloves.
	Caution – electric shock! Danger to life!		Safety class II
	Risk of explosion!		Keep children away from electrical power tools!
	Risk of fire!		Risk of loss of life by electric shock from damaged mains lead or mains plug!
n_0	No load speed		Dust hazard!
V~	Volt (AC)		Dispose packaging and appliance in an environmentally-friendly way!

Orbital sander PSS 250 A1

Introduction

Before using the appliance for the first time familiarize yourself with all functions of the appliance and inform yourself about the correct handling of electrical tools. Please read the following operating instructions carefully. Retain these instructions for future reference. Additionally, pass them on to whoever might acquire the appliance at a future date.

Intended use

The oscillating sander is suited for dry sanding of wood, plastics and paints. Any other use or modification is considered improper use and involves significant accident risks. The manufacturer declines to accept responsibility for damage(s) arising out of usage contrary to the instructions specified below. The appliance is not meant for commercial use.

Features

1 ON / OFF switch
2 Locking button for the ON / OFF switch
3 Release button
4 Dust collection box
5 Connection (vacuum dust extraction)
6 Clamping bars
7 Tensioning lever
8 Sanding plate
9 Sanding sheet
10 Oscillation speed selection
11 Grip surface
12 Reducer

Delivery contents

1 Orbital sander PSS 250 A1
1 Sanding sheet (Grit 120), see Fig. F
1 Dust collection box
1 Reducer, see Fig. D
1 Operating manual

Technical Data

Nominal voltage:	230 V~ 50 Hz
Nominal power:	250 W
Idle speed:	n_0 7000 - 12000 rpm
Idle oscillation speed:	n_0 14000 - 24000 rpm
Sanding sheet dimensions:	Hook and loop fastening 92 x 182 mm Clamp fastening 92 x 230 mm
Protection class:	⧈

Noise and vibration data:
Measured values for noise are determined in accordance with EN 60745. The A-weighted noise level of the electrical power tool are typically:

Sound pressure level:	79 dB(A)
Sound power level:	90 dB(A)
Uncertainty K:	3 dB

Wear ear protection!

Evaluated acceleration, typical:
Hand / arm vibration a_h = 10.2 m / s^2
Uncertainty K = 1.5 m / s^2

⚠ WARNING! The vibration level given in these instructions has been measured in accordance with a standardised measurement procedure specified in EN 60745 and can be used to compare devices. Different uses of the device give rise to different vibration levels and in many cases they may exceed the values given in these instructions. It is easy to underestimate the vibration load if the electrical power tool is used regularly in particular circumstances.

Note: If you wish to make an accurate assessment of the vibration loads experienced during a particular period of working, you should also take into account the intervening periods of time when the device is switched off or is running but is not actually in use. This can result in a much lower vibration load over the whole of the period of working.

General safety advice for electrical power tools

⚠ WARNING! Read all the safety advice and instructions! *Failure to observe the safety advice and instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury.*

Keep all the safety advice and instructions in a safe place for future reference!

The term "electrical tool" used in the safety advice refers to electrical tools powered by mains electricity (by means of a mains lead) and electrical tools powered by rechargeable batteries (without a mains lead).

1. Workplace safety

a) **Keep your working area clean and well lit.** *Untidy or poorly lit working areas can lead to accidents.*

b) **Do not work with the device in potentially explosive environments in which there are inflammable liquids, gases or dusts.** *Electrical power tools create sparks, which can ignite dusts or fumes.*

c) **Keep children and other people away while you are operating the electrical tool.** *Distractions can cause you to lose control of the device.*

2. Electrical safety

a) **The mains plug on the device must match the mains socket. The plug must not be modified in any way. Do not use an adapter plug with devices fitted with a protective earth.** *Unmodified plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.*

b) **Avoid touching earthed surfaces such as pipes, radiators, ovens and refrigerators with any part of your body.**

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed.

c) **Keep the device away from rain or moisture.** *Water entering an electrical device increases the risk of electric shock.*

d) **Do not use the mains lead for any purpose for which it was not intended, e.g. to carry the device, to hang up the device or to pull the mains plug out of the mains socket. Keep the mains lead away from heat, oil, sharp edges or moving parts of the device.** *Damaged or tangled mains leads increase the risk of electric shock.*

e) **When working outdoors with an electrical power tool always use extension cables that are also approved for use outdoors.** *The use of an extension cable suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*

f) **Use a residual current device (RCD) for protection if operating the electrical power tool in a moist environment is unavoidable.** *The use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3. Personal safety

a) **Remain alert at all times, watch what you are doing and always proceed with caution. Do not use the device if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *One moment of carelessness when using the device can lead to serious injury.*

b) **Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.** *The wearing of personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets or ear protectors, appropriate to the type of electrical power tool used and work undertaken, reduces the risk of injury.*

c) **Avoid unintentional operation of the device. Check that the electrical power tool is switched off before you connect it to the mains, pick it up or carry it.** *Accidents can happen if you carry the device with your finger on the ON/OFF switch or with the device switched on.*

d) **Remove any setting tools or spanners before you switch the device on.** *A tool or spanner left attached to a rotating part of a device can lead to injury.*

e) **Avoid placing your body in an unnatural position. Keep proper footing and balance at all times.** *By doing this you will be in a better position to control the device in unforeseen circumstances.*

f) **Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves clear of moving parts.** *Loose clothing, jewellery or long hair can become trapped in moving parts.*

g) **If vacuum dust extraction and collection devices are fitted do not forget to check that they are properly connected and correctly used.** *The use of these devices reduces the hazard presented by dust.*

4. Careful handling and use of electrical power tools

a) **Do not overload the device. Always use an electrical power tool that is intended for the task you are undertaking.** *By using the right electrical power tool for the job you will work more safely and achieve a better result.*

b) **Do not use an electrical power tool if its switch is defective.** *An electrical power tool that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.*

c) **Pull the mains plug from the socket before you make any adjustments to the device, change accessories or when the device is put away.** *This precaution is intended to prevent you from unintentionally starting the device.*

d) **When not in use always ensure that electrical power tools are kept out of reach of children. Do not let anyone use the device if he or she is not familiar with it or has not read the instructions**

and advice. *Electrical power tools are dangerous when they are used by inexperienced people.*

e) **Look after the device carefully. Check that moving parts are working properly and move freely. Check for any parts that are broken or damaged enough to detrimentally affect the functioning of the device. Have damaged parts repaired before you use the device.** *Many accidents have their origins in poorly maintained electrical power tools.*

f) **Keep cutting tools clean and sharp.** *Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.*

g) **Use the electrical power tool, accessories, inserted tools etc. in accordance with these instructions and advice, and the stipulations drawn up for this particular type of device. In doing this, take into account the working conditions and the task in hand.** *The use of electrical power tools for purposes other than those intended can lead to dangerous situations.*

Appliance-specific safety Instructions

To avoid the risk of injury or fire as well as health risks:

- **When working outdoors, connect the appliance via a residual current circuit-breaker with a maximum breaking current of 30 mA.**
- **Only use an extension cord certified for use outdoors.**
- **Secure the workpiece firmly. Use clamps / vices to firmly hold the workpiece.** It is thus better secured than just with your hand.
- **In case of danger, immediately pull the power plug from the socket.**
- **Always run the power cord away from the appliance to the rear.**
- **DANGER OF FIRE FROM FLYING SPARKS!** Abrading metal creates flying sparks. For this reason, always make sure that nobody is placed in any danger and that there are no inflammable materials near the working area.
- **⚠ WARNING! NOXIOUS FUMES!** Any harmful / noxious dusts generated from sanding represent a risk to the health of the person operating the device and to anyone near the work area.
- **⚠ WARNING! DUST HAZARD!** When sanding wood and in particular when working on materials that give rise to dusts that are hazardous to health, the sander must be connected to a suitable external dust extraction device.

Wear protective glasses and a dust mask!

- **Ensure sufficient ventilation when working on plastics, paints, lacquers, etc.**
- **Do not soak materials or surfaces to be worked with liquids containing solvents.**
- **Avoid sanding of lead-based paints or other materials that are hazardous to health.**
- **Material containing asbestos may not be worked on.** Asbestos is considered a carcinogen.
- **The appliance is designed for dry surface sanding of wood, plastic, metal and smoothing compounds as well as painted surfaces.**
- **Never work on moistened materials or wet surfaces.** Water entering an electrical device increases the risk of electric shock.
- **Always hold the appliance firmly with two hands while working (see also Fig. D, E).**
- **Never support your hands next to or in front of the device or on the surface being worked as there is a risk of injury in the event of slipping.**
- **Always switch off the appliance and allow the sanding sheet 9 to come to a stop before setting down the oscillating sander.**
- **Always pull the power plug out of the socket for all work pauses, before any work on the appliance (e.g. changing the sanding paper) and when not in use.**

- **The appliance must always be kept clean, dry and free of oil or lubricating greases.**

Original ancillaries / and accessories

- **Only use accessories and tools that are specified in the operating instructions.** The use of tools and accessories other than those recommended in the operating instructions could lead to an increased risk of personal injury for you.

Operation

Switching On and Off

Switching on intermittent function:
- Press the ON / OFF switch 1.

Switching off intermittent function:
- Release the ON / OFF switch 1.

Switching on continuous operation :
- Press the ON / OFF switch 1, hold it pressed and press the locking button 2.

Switching off continuous operation:
- Press the ON / OFF switch 1 then release it again.

Setting the oscillation speed

You can set the desired oscillation speed as needed with the oscillation speed selector 10. The required oscillation speed depends on the material being worked and can be determined through practical tests.

Attaching a sanding sheet

⚠ WARNING! Before performing work on the appliance, always disconnect the power.

NOTE: Before attaching a new sanding sheet 9, remove dust and dirt from the sanding plate 8.

Sanding sheets with hook and loop fastening:
- Fix one side of the sanding sheet 9 flush with one side of the backing plate 8.
- Then attach the sanding sheet 9 to the backing plate 8 and press it firmly into place.

Sanding sheets without hook and loop fastening:
- Open the two clamping levers 7.
- Push one end of the sanding sheet 9 under the open clamping bar 6 and clamp the sheet firmly in place by locking the clamping lever 7 back in place.
- Repeat this procedure at the other end.

Various materials require different grit values. You can read which grit value is best suited for which work in our recommendations under "Instructions, tips and tricks".

Vacuuming dust

⚠ WARNING! FIRE HAZARD! A risk of fire exists when working with electrical appliances that have a dust collection box 4 or can be attached to a vacuum cleaner via an external suction adapter! Under certain conditions the sanding dust in the dust box (or in the vacuum's dust bag) may self-ignite, e.g. as a result of flying sparks generated when abrading metals or metal objects left in wood. This can happen especially if the wood dust has paint particles on it or is mixed with other chemical substances and the sanded material is hot after extensive working. You should therefore avoid overheating of products being sanded as well as the appliance and always empty the dust collection box 4 or the dust bag of the vacuum cleaner before work pauses.

Wear a dust mask!

Vacuuming dust with the dust collection box

Attach the dust collection box:

- Push the dust collection box [4] on to the device.

Remove the dust collection box:

- Press the release button(s) [3] and pull the dust collection box [4] off the device.

NOTE: Always empty the dust collection box [4] in due time and shake any remaining dust out; this will ensure optimal vacuum performance.

Dust extraction using an external vacuum extraction device

Connecting:

- For vacuum dust removal using a vacuum cleaner, push the suction hose of a vacuum cleaner approved for use as a dust extraction device (e.g. a workshop vacuum cleaner) into the connection [5] – see Fig. D.
  NOTE: If it is necessary to use the reducer piece [12], push the reducer piece into the connection [5].

Removing:

- Pull the hose of the dust extraction device off the connection [5] or off the reducer piece [12], if one is used.

Instructions, tips and tricks

- Move the oscillating sander parallel, in flat circles or alternating between lengthwise and side-to-side motions.
- Do not press down with the oscillating sander. The sanding sheets become clogged, which reduces the sanding performance.
- Clean the sanding sheet [9] occasionally with the vacuum cleaner.
- The removal performance and therefore the result of your work are determined by the correct selection of the speed and sanding sheet [9] grit.
- Never sand different materials with the same sanding sheet [9] (e.g. wood then metal).

The following table offers some values, which are for information only and may simplify the selection of a sanding sheet [9].

Wood	Sanding sheet / Grit
Sanding of wood	**40-240**
Pre-sanding, e.g. of rough, unplaned beams and boards	40, 60
Surface sanding	80, 100, 120
Fine sanding of hard woods	180, 240

Paints / Lacquers	Sanding sheet / Grit
Sanding of paint / lacquer coats or base coats such as filler and smoothing compound	**40-320**
Sanding off paint	40, 60
Sanding off primer coats	80, 100, 120
Final sanding of base coats before painting	180, 240, 320

Maintenance and Cleaning

WARNING! DANGER OF INJURY! Before performing any work on the appliance, disconnect the power plug.

- Clean the appliance regularly, preferably always immediately after use.
- Do not use any sharp objects for cleaning the appliance. Never permit fluids to permeate inside the appliance.
- Use a cloth to clean the casing. Never use petrol, solvents or cleansers that damage plastics. A vacuum cleaner is required for thorough cleaning of the appliance.
- Ventilation openings must never be obstructed.
- Remove adhering sanding dust with a brush.

Service centre

- **⚠ WARNING! Have your device repaired only by qualified specialist personnel using original manufacturer parts only.** This will ensure that your device remains safe to use.
- **⚠ WARNING! If the plug or mains lead needs to be replaced, always have the replacement carried out by the manufacturer or its service centre.** This will ensure that your device remains safe to use.

GB
Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720
(0,10 GBP/Min.)
e-mail: kompernass@lidl.gb

IAN 67040

IE
Service Ireland
Tel: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min. (peak)
0,06 EUR/Min. (off peak))
e-mail: kompernass@lidl.ie

IAN 67040

Warranty

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and maufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made unter warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

Disposal

The packaging is made from environmentally-friendly material and can be disposed off at your local recycling plant.

Do not dispose of electrical appliances in normal household refuse!

According to European Directive 2002 / 96 / EC for used electrical and electronic appliances and its adoption into national laws, worn-out electrical tools must be collected separately and subjected to an environmentally friendly recycling procedure.

Your local communal or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out appliance.

Declaration of Conformity / Manufacturer CE

We, Kompernaß GmbH, the person responsible for documents: Mr Semi Uguzlu, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Germany, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

Machinery Directive (2006 / 42 / EC)

EU Low Voltage Directive (2006 / 95 / EC)

Electromagnetic Compatibility (2004 / 108 / EC)

Applicable harmonized standards
EN 60745-1:2009
EN 60745-2-4:2009
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008

Type / Machine designation:
Orbital sander PSS 250 A1

Date of manufacture (DOM): 06-2011
Serial number: IAN 67040

Bochum, 31.05.2011

Semi Uguzlu
- Quality Manager -

We reserve the right to make technical modifications in the course of product development.

Einleitung
Bestimmungsgemäßer Gebrauch ... Seite 16
Ausstattung ... Seite 16
Lieferumfang ... Seite 16
Technische Daten ... Seite 17

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge
1. Arbeitsplatzsicherheit ... Seite 17
2. Elektrische Sicherheit ... Seite 17
3. Sicherheit von Personen ... Seite 18
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs ... Seite 18
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Schwingschleifer ... Seite 19
Originalzubehör / -zusatzgeräte ... Seite 20

Bedienung
Ein- und ausschalten ... Seite 20
Schwingzahl einstellen ... Seite 20
Schleifblatt befestigen ... Seite 20
Staub absaugen ... Seite 21
Arbeitshinweise, Tipps und Tricks ... Seite 21

Wartung und Reinigung ... Seite 22

Service ... Seite 22

Garantie ... Seite 22

Entsorgung ... Seite 23

Konformitätserklärung / Hersteller ... Seite 23

In dieser Bedienungsanleitung / am Gerät werden folgende Piktogramme verwendet:			
	Bedienungsanleitung lesen!	**W**	Watt (Wirkleistung)
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Tragen Sie einen Gehörschutz, eine Atem- / Staubschutzmaske, eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.
	Vorsicht vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!		Schutzklasse II
	Explosionsgefahr!		Kinder vom Elektrowerkzeug fernhalten!
	Brandgefahr!		Auf Unversehrtheit von Gerät, Netzkabel und Netzstecker achten!
n_0	Leerlaufdrehzahl		Gefährdung durch Staub!
V~	Volt (Wechselspannung)		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

Schwingschleifer PSS 250 A1

Einleitung

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit den Funktionen des Gerätes vertraut und informieren Sie sich über den richtigen Umgang mit Elektrowerkzeugen. Lesen Sie die nachfolgende Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Anleitung auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Schwingschleifer ist zum trockenen Schleifen von Holz, Kunststoffen und Lacken geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

1 Schalter EIN / AUS
2 Arretierungsknopf für Schalter EIN / AUS
3 Entriegelungstaste
4 Staubfangbox
5 Anschluss (Absaugung)
6 Klemmleisten
7 Spannhebel
8 Schleifplatte
9 Schleifblatt
10 Schwingzahlvorwahl
11 Griffläche
12 Reduzierstück

Lieferumfang

1 Schwingschleifer PSS 250 A1
1 Schleifblatt (Körnung 120), siehe Abb. F
1 Staubfangbox
1 Reduzierstück, siehe Abb. D
1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Nennspannung:	230 V~, 50 Hz
Nennaufnahme:	250 W
Leerlaufdrehzahl:	n_0 7000 - 12000 min^{-1}
Leerlaufschwingzahl:	n_0 14000 - 24000 min^{-1}
Schleifblattabmessungen:	Kletthaftung 92 x 182 mm Klemmspannung 92 x 230 mm
Schutzklasse:	⧈

Geräusch und Vibrationsinformationen:
Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel:	79 dB(A)
Schallleistungspegel:	90 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB

Gehörschutz tragen!

Bewertete Beschleunigung, typischerweise:
Hand-/Armvibration a_h = 10,2 m/s²
Unsicherheit K = 1,5 m/s²

⚠ WARNUNG! Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden.
Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

Hinweis: Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung während eines bestimmten Arbeitszeitraumes sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. *Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.*

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** *Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.*

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** *Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.*

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** *Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.*

2. Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** *Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.*

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** *Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.*

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** *Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.*

d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** *Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.*

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** *Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.*

3. Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.*

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** *Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.*

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen, es aufnehmen oder tragen.** *Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.*

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** *Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.*

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** *Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.*

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** *Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.*

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** *Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.*

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** *Mit dem*

passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** *Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.*

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** *Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.*

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** *Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.*

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** *Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.*

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Schwingschleifer

Um Verletzungs- und Brandgefahr sowie Gesundheitsgefährdungen zu vermeiden:

- **Schließen Sie, wenn Sie im Freien arbeiten, das Gerät über einen Fehlerstrom (FI)-Schutzschalter mit maximal 30 mA Auslösestrom an.**
- **Verwenden Sie nur ein für den Außenbereich zugelassenes Verlängerungskabel.**
- **Sichern Sie das Werkstück. Benutzen Sie Spannvorrichtungen / Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten.** Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand.
- **Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.**
- **Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.**
- **BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG!** Wenn Sie Metalle schleifen, entsteht Funkenflug. Achten Sie deshalb unbedingt darauf, dass keine Personen gefährdet werden und sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden.
- **⚠ WARNUNG! GIFTIGE DÄMPFE!** Die durch die Bearbeitung entstehenden schädlichen / giftigen Stäube stellen eine Gesundheitsgefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen dar.
- **⚠ WARNUNG! GEFÄHRDUNG DURCH STAUB!** Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an.

Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!

- **Sorgen Sie bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken, etc. für ausreichende Belüftung.**
- **Tränken Sie Materialien oder zu bearbeitende Flächen nicht mit lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten.**

- **Vermeiden Sie das Schleifen von bleihaltigen Farben oder anderen gesundheitsschädlichen Materialien.**
- **Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden.** Asbest gilt als krebserregend.
- **Das Gerät ist für trockenes Flächenschleifen von Holz, Kunststoff, Metall und Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen ausgelegt.**
- **Bearbeiten Sie keine angefeuchteten Materialien oder feuchte Flächen.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- **Halten Sie das Gerät während der Arbeit immer fest mit beiden Händen (siehe auch Abb. D, E).**
- **Stützen Sie auf keinen Fall die Hände neben oder vor dem Gerät und der zu bearbeitenden Fläche ab, da bei einem Abrutschen Verletzungsgefahr besteht.**
- **Das Gerät immer ausschalten und das Schleifblatt 9 ausschwingen lassen, bevor Sie den Schwingschleifer ablegen.**
- **Ziehen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Gerät (z.B. Wechsel des Schleifpapiers) und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.**
- **Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.**

Originalzubehör / -zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind.** Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Einsatzwerkzeuge oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Bedienung

Ein- und ausschalten

Momentbetrieb einschalten:
- Drücken Sie den Schalter EIN / AUS 1.

Momentbetrieb ausschalten:
- Lassen Sie den Schalter EIN / AUS 1 los.

Dauerbetrieb einschalten:
- Drücken Sie den Schalter EIN / AUS 1, halten Sie ihn gedrückt und drücken Sie den Arretierungsknopf 2.

Dauerbetrieb ausschalten:
- Drücken Sie den Schalter EIN / AUS 1 und lassen Sie ihn los.

Schwingzahl einstellen

Die gewünschte Schwingzahl können Sie mit der Schwingzahlvorwahl 10 je nach Bedarf vorwählen. Die erforderliche Schwingzahl ist abhängig vom zu bearbeitenden Material und kann durch praktischen Versuch ermittelt werden.

Schleifblatt befestigen

⚠ **WARNUNG!** Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.
HINWEIS: Entfernen Sie vor dem Befestigen eines neuen Schleifblattes 9 Staub und Schmutz von der Schleifplatte 8.

Schleifblätter mit Kletthaftung:
- Setzen Sie das Schleifblatt 9 an einer Seite der Schleifplatte 8 bündig an.
- Legen Sie das Schleifblatt 9 anschließend auf die Schleifplatte 8 auf und drücken Sie es fest.

Schleifblätter ohne Kletthaftung:
- Öffnen Sie die beiden Spannhebel 7.
- Schieben Sie das Schleifblatt 9 an einem Ende unter die offene Klemmleiste 6 und klemmen Sie

es fest, indem Sie den Spannhebel 7 wieder arretieren.
- Verfahren Sie mit dem anderen Ende auf die gleiche Weise.

Verschiedene Materialien benötigen unterschiedliche Körnungen, welche Körnung für welche Arbeiten geeignet ist, lesen Sie in unseren unverbindlichen Empfehlungen unter »Arbeitshinweise, Tipps und Tricks«.

Staub absaugen

⚠ WARNUNG! BRANDGEFAHR!
Beim Arbeiten mit Elektrogeräten, die über eine Staubfangbox 4 verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie z.B. bei Funkenflug, beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz, kann sich Schleifstaub in der Staubbox (oder im Staubbeutel des Staubsaugers) selbst entzünden. Dies kann insbesondere dann geschehen, wenn der Schleifstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox 4 bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.

Tragen Sie eine Staubschutzmaske!

Staubabsaugung mit Staubfangbox

Staubfangbox aufsetzen:
- Schieben Sie die Staubfangbox 4 auf das Gerät.

Staubfangbox abnehmen:
- Drücken Sie die Entriegelungstaste(n) 3 und ziehen Sie die Staubfangbox 4 vom Gerät ab.

HINWEIS: Um eine optimale Absaugleistung zu gewährleisten, die Staubfangbox 4 rechtzeitig leeren und ausklopfen.

Staubabsaugung per Fremdabsaugung

Anschliessen:
- Zur Staubabsaugung mittels Staubsauger schieben Sie den Saugschlauch einer zulässigen Staubabsaugvorrichtung (z.B. eines Werkstattstaubsaugers) in den Anschluss 5 – siehe Abb. D. **HINWEIS:** Verwenden Sie falls nötig das Reduzierstück 12, indem Sie es in den Anschluss 5 schieben.

Entnehmen:
- Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung vom Anschluss 5, bzw ggf. vom Reduzierstück 12 ab.

Arbeitshinweise, Tipps und Tricks

- Bewegen Sie den Schwingschleifer parallel, flächig kreisend oder wechselnd längs und quer.
- Den Schwingschleifer nicht aufdrücken. Die Schleifblätter setzen sich zu und verschlechtern somit die Schleifleistung.
- Reinigen Sie hin und wieder das Schleifblatt 9 mit dem Staubsauger.
- Mit der richtigen Wahl der Schwingzahl und der Körnung des Schleifblattes 9 bestimmen Sie die Abtragsleistung und somit auch das Ergebnis Ihrer Arbeit.
- Schleifen Sie nie mit dem gleichen Schleifblatt 9 unterschiedliche Materialien (z.B. Holz und anschließend Metall).

In der nachfolgenden Tabelle finden Sie unverbindliche Werte, die Ihnen die Ermittlung des Schleifblattes 9 erleichtern.

Holz	Schleifblatt/ Körnung
Bearbeitung von Holz	**40-240**
Vorschleifen z.B. von rauhen, ungehobelten Balken und Brettern	40, 60
Planschleifen	80, 100, 120
Feinschleifen harter Hölzer	180, 240

Farbe / Lacke	Schleifblatt / Körnung
Bearbeitung von Farb-/ Lackschichten oder Grundierungen wie Füller und Spachtel	**40-320**
Abschleifen von Farbe	40, 60
Schleifen von Vorstreichfarbe	80, 100, 120
Endschliff von Grundierungen vor der Lackierung	180, 240, 320

Wartung und Reinigung

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

- Reinigen Sie das Gerät, direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes verwenden. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen. Zur gründlichen Reinigung des Gerätes wird ein Staubsauger benötigt.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

Service

- **⚠ WARNUNG! Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **⚠ WARNUNG! Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.
Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE
Service Deutschland
Tel.: 01805772033
(0,14 EUR / Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR / Min.)
E-mail: kompernass@lidl.de

IAN 67040

AT
Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-mail: kompernass@lidl.at

IAN 67040

CH
Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-mail: kompernass@lidl.ch

IAN 67040

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2002/96/EC über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Konformitätserklärung / Hersteller CE

Wir, Kompernaß GmbH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, Burgstr. 21, D-44867 Bochum, Deutschland, erklären hiermit dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EC)

EG-Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EC)

angewandte harmonisierte Normen
EN 60745-1:2009
EN 60745-2-4:2009
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006
EN 55014-2/A2:2008
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3:2008

Typ / Gerätebezeichnung:
Schwingschleifer PSS 250 A1

Herstellungsjahr: 06-2011
Seriennummer: IAN 67040

Bochum, 31.05.2011

Semi Uguzlu
- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

IAN 67040

KOMPERNASS GMBH
Burgstraße 21
D-44867 Bochum

© by ORFGEN Marketing

Last Information Update · Stand der Informationen:
05 / 2011 · Ident.-No.: PSS250A1052011-6